



**5 - 6 - 7 février 2020**

À Abomey-Calavi / Ouidah

**Colloque international**  
**Les mémoires de l'esclavage dans**  
**la littérature, les arts et les musées**

Université d'Abomey-Calavi, Bénin -  
Le Mans Université, France

**Invité d'honneur : Kangni Alem (Romancier / Dramaturge)**

Colloque organisé par la Faculté des Lettres, Langues, Arts et  
Communication de l'Université d'Abomey-Calavi

Contact : [colloque\\_lemans\\_flac@uac.bj](mailto:colloque_lemans_flac@uac.bj)



## Mercredi 5 février

### Matin

**9h – 10h45 Ouverture officielle du colloque international à l'Université d'Abomey-Calavi** (Président de séance : Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique)

En présence de :

Le Ministre en Charge de l'Enseignement Supérieur :  
Professeure Éléonore YAYI LADEKAN

Le Recteur de l'UAC :  
Professeur Maxime da CRUZ

Le Vice-Recteur en charge de la Recherche :  
Professeur Félicien AVLESSI

Le Doyen de la Faculté des Lettres, Langues, Arts et Communication :  
Professeur Okri Pascal TOSSOU

Le Maire de la Commune de Ouidah :  
Madame Célestine ADJANOHOUN

Le Maire de la Commune d'Abomey-Calavi :  
Monsieur Georges BADA

La Vice-Présidente de l'Université du Mans :  
Professeure Eliane ELMALEH

La Directrice du Laboratoire de Recherche 3L.AM :  
Professeure Delphine LETORT

Professeur Benaouda LEBDAI  
Initiateur Échanges Le Mans / Abomey-Calavi

**11h – 12h Conférence inaugurale** (Président de séance : Professeur Benaouda Lebdaï)

**Kangni Alem (Romancier), « Raconter les esclavages :  
Leçons pour l'Histoire et la littérature »**

**12h – 13h Déjeuner**

**13h30** Transfert à Ouidah (Diaspora Resort)

### Après-midi

**Séance plénière : Expressions mémorielles** (Président de séance : Professeur Pierre Medehouegnon)

**15h15 - 15h45** Agnès Peysson Zeiss, (USA, Bryn Mawr College Pennsylvania) « Histoires par l'art : approches polymorphes du devoir de mémoire »

**15h45 - 16h15** Benaouda Lebdaï, (France, Le Mans Université) « L'espace comme discours mémoriel de l'esclavage dans l'œuvre d'Ayi Kwei Armah »

**16h15 - 16h45** Delphine Letort, (France, Le Mans Université) « Le Passage du milieu : réécritures et refoulements »

**16h45 - 17h15** Jean-Christophe Faye, (Sénégal, Université Cheikh Anta Diop, Dakar) « Langage et Langue de communication dans les maisons d'esclavage, le cas de la maison de Gorée au Sénégal »

**17h30 - 18h30 Conférence / Spectacle**

**Fabienne Kanor, (USA, Penn State University), « Paroles de Revenante »**

## Jeudi 6 février

### Matin

**Atelier 1 : Esclavage et textes francophones (1)** (Président de séance : Professeure Delphine Letort)

**9h - 9h30** Sylvestre Djouamon (Bénin, Institut Santé), « Lecture critique du roman *Les Fantômes du Brésil* de l'écrivain béninois Florent Couao-Zotti »

**9h30 - 10h** André Xavier Quénoum (Bénin, Université d'Abomey-Calavi), « *Esclaves* de Kangni Alem, une relecture polémique de l'histoire de la traite négrière au Dahomey »

**10h - 10h30** Ewa Kalinowska (Pologne, Université de Varsovie), « 'Ces esclaves, engeance ingrate et sans avenir...' : mémoire lucide d'un passé douloureux dans *Esclaves* de Kangni Alem »

**Atelier 2 : Esclavage et textes francophones (2)** (Président de séance : Professeure Sylvie Brodziaik)

**9h - 9h30** Pierre Suzanne Eyenga Onana (Cameroun, Université de Yaoundé I), « Intergénéricité et dynamique des stratégies diégétiques de la barbarie esclavagiste dans *Le Dernier survivant de la caravane* d'Etienne Goyémidé »

**9h30 - 10h** Yao N'dri / Adiko Jean-Michel Anouman (Côte d'Ivoire, Université Félix Houphouët Boigny), « Le discours mémoriel de l'esclavage dans *Adangaman* (Roger Gnoan M'bala, 2001) »

**10h - 10h30** Bernard De Meyer (Afrique du Sud, Université de KwaZulu-Natal), « Représentations de l'esclavage dans *Un océan, deux mers, trois continents* de Wilfried N'Sondé »

**Atelier 3 : Esclavage – Mémoires muséales** (Président de séance : Professeure Laure Capo-Chichi Zanou)

**9h - 9h30** Alan S. Weber (Qatar - USA, Weill Cornell Medicine & Doha University), "The New Museum of Slavery in Qatar: Memorializing the Past and Interrogating the Present"

**9h30 - 10h** Moufoutaou Adjera (Bénin, Université d'Abomey-Calavi), « Paysage linguistique du musée d'histoire de Ouidah : mémoire inaltérable de la traite négrière du danxome au Benin »

**10h - 10h30** Elisabeth Lamothe (France, Le Mans Université), "Russell Banks and Paul Theroux: exploring historical slavery sites in Senegal and Angola"

**Atelier 4 : Esclavage - Monde hispanique et Gabon** (Président de séance : Professeur Alexie Tcheuyap)

**9h - 9h30** Luis Stéphane Kouadio Djoko (Côte d'Ivoire, Université Félix Houphouët-Boigny), « La représentation de l'esclave noir dans le théâtre et la poésie espagnols du Siècle d'Or : cas des œuvres de Simón Aguado et Lope de Vega ».

**9h30 - 10h** Shang Ndi Gilbert (Allemagne, Université de Bayreuth), « Les spatialités marginales et la réinvention du sujet africain esclavisé : une Analyse de *Chango, ce sacré dieu* (1983) de Manuel Zapata Olivella et *Benkos Bioho : Les ailes d'un cimarron* (2001) d'Antonio Prada »

**10h - 10h30** Karen Ferreira-Meyers (Eswatini, Université d'Eswatini), « Histoire et esclavage dans la fiction africaine : *l'amère saveur de la liberté* (2013) de Jean Divassa Nyama »

**Atelier 5 : Esclavage - Bénin et Mali** (Président de séance : Professeur Augustin Ainamon)

**9h - 9h30** Charles Ligan (Benin, Université d'Abomey-Calavi), « Autour du concept "esclavage" en gungbè »

**9h30 - 10h** Ousmane Sangho & André Kone (Mali, Université de Bamako), "The repercussions and effects of slave uprooting as depicted in Maryse Conde's *Segu*"

**10h - 10h30** Kakassa Arsène Magnima (Gabon, Université Omar Bongo), « Les traces de l'esclavage dans le roman francophone des Antilles. Étude de *Ségou : les murailles de terre* et *Moi Tituba Sorcière* de Maryse Condé »

**10h30 - 11h Pause**

**Séance plénière – Esclavage – Expressions artistiques** (Président de séance : Professeur Gabriel Boko)

**11h - 11h30** Fanny Robles (France, Université d'Aix-Marseille), « Exposer l'esclavage dans le spectacle vivant contemporain : modalités d'un *antimusée* »

**11h30 - 12h** Eliane Elmaleh (France, Le Mans Université), « Frederick Douglass et Harriet Tubman par Jacob Lawrence : Représentation du mouvement abolitionniste aux Etats-Unis par un griot pictural »

**12h - 12h30** Marcel Dorigny (France, Université Paris 8), « L'abolitionnisme par l'art : les arts et les artistes contre l'esclavage (du XVIIIe au XXIe siècle) »

**12h30 - 13h** Mamadou Drame (Sénégal, Université de Dakar), « Traces de la mémoire de l'esclavage dans la chanson rap au Sénégal »

**13h - 14h Pause déjeuner**

**Après-midi**

**Atelier 1 : Esclavage – Traces linguistiques** (Président de séance : Professeure Karen Ferreira Meyer)

**14h - 14h30** Hassane Hamadou & Simon Agani (Niger, Université Abdou Moumouni), « Traces matérielles liées à l'esclavage en pays idatcha, ife et mahi (Bénin) : un patrimoine méconnu »

**14h30 - 15h** Flavien Gbéto (Bénin, Université d'Abomey-Calavi), « Langues en contact : le cas du fOngbe et des langues européennes telles que le portugais et l'anglais »

**15h - 15h30** Cocou André Datondji (Bénin, Université d'Abomey-Calavi), "The Language of the Slave Master: a Sociolinguistic Investigation into the Idealization Approaches of the Transatlantic Slave Trade"

**15h30 - 16h** Assogba Evariste Kottin (Bénin, Université d'Abomey-Calavi), "Favouring EFL Learners' Good Behaviours through Tolerance from Slavery Experience in Africa: Case Study of Lycée Toffa 1er in Ouémé/Benin"

**Atelier 2 : Esclavage, Histoire et Passage du milieu** (Président de séance : Professeur Michel Naumann)

**14h - 14h30** Laure Capo-Chichi Zanou (Bénin, Université d'Abomey-Calavi), « Un regard autre sur l'esclavage transatlantique : Phillis Wheatley, esclave poétesse du dix-huitième siècle »

**14h30 - 15h** Yélian Constant Aguessy & Moussa Sidi Chabi (Bénin, Université de Parakou), "Resistance to Slavery in Ayi Kwei Armah's *Two Thousand Seasons* and *The Healers*"

**15h - 15h30** Alfred Djossou (Bénin, Université d'Abomey-Calavi), Surviving the African slaves' memory: A screening of a traumatic narrative in Zora Neale Hurston's *Barracoon: The Story of the Last "Black Cargo"*

**15h30 - 16h** Josiane Ranguin (France, Université Paris 13), "Walking into the face of history': memory activism in Ghana in *The Atlantic Sound* by Caryl Phillips"

**Atelier 3 : Esclavage - Héritages - Interprétations / Toni Morrison / Léonora Miano** (Président de séance : Dr Elisabeth Lamothe)

**14h - 14h30** Ferdinand Kpohoué (Bénin, Université d'Abomey-Calavi), "Slavery in America viewed through *A Mercy* (2008), *Beloved* (1987)), *Song of Solomon* (1977), *Sula* (1973) and *The Bluest Eye* (1970) by Toni Morrison"

**14h30 - 15h** Ousmane Ngom (Sénégal, Université de Gaston Berger, Saint-Louis), "Textualizing History, Contextualizing Imaginary: the Reconfiguration of Slavery in Tony Morrison's *Beloved* and Sembene Ousmane's "Tribal Scars""

**15h - 15h30** Abib Sène & Fatoumata Keita (Mali, Université de Bamako & Sénégal, Université de Cheikh Anta Diop, Dakar), "At the Threshold of Memory: Africana Women Novelists and the Trauma of Slavery. A Reading of Toni Morrison's *Beloved* and Léonora Miano's *La saison de l'ombre*"

**15h30 - 16h** Didier Kombiéni (Bénin, Université de Parakou), « L'intégration de l'esclave américain dans la famille d'accueil : cas de la famille Jacob Vaark dans *A Mercy* de Tony Morrison »

**Atelier 4 : Esclavage - Trauma** (Président de séance : Professeur Bernard De Meyer)

**14h - 14h30** Tina Harpin (France, Université de Guyane), « Le corps traumatisé comme lieu de mémoire : revivre l'esclavage dans *Corregidora* de Gayl Jones, *Kindred* d'Octavia Butler et *Stigmata* de Phyllis Alesia Perry »

**14h30 - 15h** Gaël Ndombi-Sow (Gabon, Université Omar Bongo), « Construction mémorielle et réécriture de l'histoire (post)esclavagiste : Claudette Colvin et Jack Johnson figures de l'héroïsme aux États-Unis »

**15h - 15h30** Kouakou Antony Ande (Côte d'Ivoire, Université Peleforo Gon Coulibaly de Korhogo), « Ecriture de l'esclavage : une analyse sociocritique de *Dangerous Love* de Ben Okri »

**15h30 - 16h** Pemi Njoya Yaya Mountapmbeme (Afrique du Sud, Université de KwaZulu Natal), « L'épopée des vaincus ou la mémoire retrouvée des rives. Une lecture des *Indes* d'Edouard Glissant »

**Atelier 5 : Esclavage – Mémoire monde** (Président de séance : Professeur Marcel Dorigny)

**14h - 14h30** Cheikh Diop et Mbaye Ngom (Sénégal, Ziguinchor, Université Assane Seck), « Histoires singulières de l'esclavage au Canada »

**14h30 - 15h** Lalita Jagtiani (France, Université du Havre), « La mémoire indienne de l'esclavage des Africains : entre héritage prestigieux et oubli »

**15h - 15h30** Kalenga Fidèle Mwepu (Congo, Université de Lubumbashi), « Kupila Mwana, Mupika atale Menso » : Reconstructing Slavery Memory in Bazeela Ethnic group in the DRC »

**15h30 - 16h** Marjolaine Unter Ecker (France, Université d'Aix-en-Provence), « Résistances féminines en Atlantique noir »

**16h - 16h30 Pause**

**Séance plénière – Esclavage - mémoire et patrimoine** (Président de séance : Professeure Eliane Elmaleh)

**16h30 - 17h** Ute Fendler (Allemagne, Université de Bayreuth), « A la recherche des descendants perdus : Rencontres manquées et morts violentes »

**17h - 17h30** Mélanie Giraud (USA, Coastal Carolina University), « Du « bois d'ébène » au « livre de pierre » : Nantes ou le chemin méditatif des *Anneaux de la mémoire* »

**17h30 - 18h** Karfa Diallo (France, Association Mémoires et Partage, Bordeaux), « Quelles articulations entre le tourisme mémoriel et la reconnaissance de l'esclavage ? Exemple d'un travail de mémoire de Bordeaux et Dakar »

**18h - 18h30** Georges A. Bertrand (France, Université de Limoges), « *L'Île des Sables*, Un naufrage oublié, sauvé par la littérature »

**20h30 : Banquet - Benin Diaspora Restaurant**

## Vendredi 7 février

### Matin

**Séance plénière : Esclavage – Les Caraïbes** (Président de séance : Professeur Obaré Bagodo)

**9h - 9h30** Michel Naumann (France, Université de Cergy-Pontoise), « Marronnage et révolution dans un conte rapporté par Lydia Cabrera (Cuba) »

**9h30 - 10h** Sylvie Brodziak (France, Université de Cergy-Pontoise), « Esclavage et commémoration *L'archet du colonel* de Raphaël Confiant »

**10h - 10h30** Markus Arnold (Afrique du Sud, Université de Cape Town), « La bande dessinée contemporaine et l'esclavage : quelles figurations nouvelles pour un sujet sensible ? »

**10h30 - 11h** Alexie Tcheuyap (Canada, Université de Toronto), « L'esclavage au cinéma Enjeux et défis de la représentation en Afrique et aux Antilles »

**11h - 12h** Clôture du colloque par la FLLAC et l'Université du Mans

**12h30 - 13h30** Déjeuner

### Après-midi

**14h** Excursion visite OUIDAH

